

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ
PHÁT TRIỂN BẤT ĐỘNG SẢN AN GIA
AN GIA REAL ESTATE INVESTMENT
AND DEVELOPMENT CORPORATION

---o0o---

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

---o0o---

Số/ No.: 20.../2023/NQ-AGI-PL

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07...tháng 12... năm 2023

Ho Chi Minh City, 07...December..., 2023

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
BOARD OF DIRECTORS

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020, như được sửa đổi tại từng thời điểm và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated 17 June 2020, as amended from time to time, and sub-law regulations;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ Phần Đầu Tư và Phát Triển Bất Động Sản An Gia ("Công Ty"), được sửa đổi tại từng thời điểm ("Điều Lệ");
Pursuant to Charter of An Gia Real Estate Investment and Development Corporation ("Company"), as amended from time to time ("Charter");
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("HĐQT") số: 23.../2023/BBH-AGI-PL thông qua ngày 07.../12/2023.
Pursuant to Meeting minutes of the Board of Directors ("BOD") No. 23.../2023/BBH-AGI-PL dated 07...December..., 2023

THEO ĐÂY QUYẾT NGHỊ RẰNG
HEREBY RESOLVES THAT

Điều 1 Phê duyệt các nội dung sau đây:

Article 1 Approving the followings:

1. Chấp thuận việc bảo lãnh cho toàn bộ nghĩa vụ của Công ty Cổ Phần Đầu Tư Bất Động Sản Lê Gia, một công ty được thành lập tại Việt Nam theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3702659938 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bình Dương cấp lần đầu ngày 27 tháng 04 năm 2018 (như được sửa đổi vào từng thời điểm), có địa chỉ đăng ký tại Thửa đất số 1165, tờ bản đồ số 09, khu phố Khánh Hội, Phường Tân Phước Khánh, Thành phố Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam ("Lê Gia") đối với khoản tín dụng có giá trị tối đa 150.000.000.000 VND (bằng chữ: một trăm năm mươi tỷ đồng) và bất kỳ khoản gốc, lãi, phí, chi phí, phạt vi phạm, bồi thường thiệt hại nào liên quan đến khoản tín dụng này mà Lê Gia nợ và phải trả Ngân hàng TMCP Tiên Phong ("Khoản Tín Dụng"). Khoản Tín Dụng dự kiến giải ngân trong năm 2023.
Approving a guarantee to be provided by the Company to guarantee the obligations of Công Ty

Cổ Phần Đầu Tư Bất Động Sản Lê Gia, a company established in Vietnam under enterprise registration certificate No. 3702659938 first issued on 27 April 2018 by the Department of Planning and Investment of Binh Duong Province (as amended from time to time), having its registered address at Land lot No. 1165, Map Sheet No. 09, Khanh Hoi Town, Tan Phuoc Khanh Ward, Tan Uyen City, Binh Duong Province, Vietnam ("Le Gia") under and in connection to a facility with the principal amount of up to VND 150 billion and any principal, interest, fees, costs, penalties and damages related to The Facility that Le Gia owes and must pay to Tien Phong Commercial Joint Stock Bank ("The Facility"). The Facility is expected to be disbursed in 2023.

2. Phê chuẩn và chấp thuận việc giao quyền ký kết và thực hiện các văn kiện tín dụng như sau:

Ratifying and approving the delegation to sign and execute of the facility documents as follows:

- (a) Chủ Tịch Hội đồng quản trị hành động đại diện và thay mặt cho Công Ty, bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với bên cấp tín dụng, công ty Lê Gia, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến Khoản Tín Dụng và Các Văn Kiện Bảo Đảm phù hợp với quy định của pháp luật;

The Chairman of the BOD represents and acts on behalf of the Company, including but not limited to negotiating and working with lenders, Le Gia, competent authorities, and related parties on all matters relating to The Facility and Security Documents in accordance with law;

- (b) Chủ Tịch Hội đồng quản trị, hành động thay mặt Công Ty, có quyền hợp pháp để ký kết và thực thi Các Văn Kiện Bảo Đảm, thư bảo lãnh và tất cả các thỏa thuận, các giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nhiệm vụ này, bao gồm tất cả các sửa đổi, bổ sung và/hoặc thay thế nào của các tài liệu trên;

The Chairman of the BOD, on behalf of the Company, is authorised to sign and execute the Security Documents, guarantee letter and all other relevant agreements, documents and payment instructions for carrying out this task, including any amendments, supplements and/or replacement of the foregoing;

- (c) Chủ Tịch Hội đồng quản trị có thể ủy quyền cho các nhân sự của Công Ty để thực hiện các nhiệm vụ này và hoàn toàn chịu trách nhiệm với Hội đồng quản trị theo quy định của pháp luật và Điều Lệ.

The Chairman of the BOD may delegate such powers to another person of the Company to perform these tasks and be fully responsible to the BOD in accordance with the laws and the Charter.

- Điều 2** Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân có liên quan của Công Ty có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 2 *The BOD's Members, Board of Management, related Departments and related individuals of the Company shall be responsible for the implementation of this Resolution.*

- Điều 3** Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký, không thể hủy ngang và tiếp tục có hiệu lực, bất kể có bất kỳ thay đổi nào sau ngày của Nghị quyết này đối với Hội đồng quản trị của Công Ty, trong phạm vi tối đa được pháp luật cho phép.



Article 3 This Resolution shall take effect from the date of signing, is irrevocable and will continue to be in force, regardless of any subsequent change to the BOD, to the fullest extent permitted by laws.

Nơi nhận/Recipient:

- Như Điều 2;
As mentioned in Article 2;
- Lưu VP.
Archived.

THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS



NGUYỄN BÁ SÁNG
NGUYEN BA SANG

